

FOUR PLAY

Quad Voltage Controlled Amplifiers and Mixer Module for Eurorack

EN

EN Safety Instruction

1. Please read and follow all instructions.
2. Keep the apparatus away from water, except for outdoor products.
3. Clean only with a dry cloth.
4. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
5. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
6. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.
7. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.
8. Avoid installing in confined spaces like bookcases.
9. Do not place near naked flame sources, such as lighted candles.
10. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

**ES Instrucción de seguridad**

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones.
2. Mantenga el aparato alejado del agua, excepto para productos destinados al uso en exteriores.
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
5. No instale cerca de fuentes de calor como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
6. Utilice solo accesorios especificados por el fabricante.
7. Use solo carros, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados. Tenga precaución para evitar el vuelco al mover la combinación carro/aparato.
8. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.
9. No colocar cerca de fuentes de llama desnuda, como velas encendidas.
10. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

**LEGAL DISCLAIMER**

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

EN

ES

(FR) Consignes de sécurité

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions.
2. Gardez l'appareil éloigné de l'eau, sauf pour les produits destinés à une utilisation en extérieur.
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez conformément aux instructions du fabricant.
5. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, grilles de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
6. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.



7. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la combinaison chariot/appareil.
8. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme les bibliothèques.
9. Ne pas placer près de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées.
10. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coollaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

(DE) Wichtige Sicherheitshinweise

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern, außer für Produkte, die für den Außeneinsatz vorgesehen sind.
3. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
4. Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Installieren Sie gemäß den Anweisungen des Herstellers.
5. Installieren Sie nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
6. Verwenden Sie nur Zubehöerteile, die vom Hersteller angegeben sind.



7. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, beim Bewegen der Wagen-Geräte-Kombination ein Umkippen zu vermeiden.
8. Vermeiden Sie die Installation in beengten Räumen wie Bücherregalen.
9. Nicht in der Nähe von offenen Flammenquellen platzieren, wie brennende Kerzen.
10. Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45°C (41° bis 113°F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coollaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

FR

DE

FR

DE

PT Instruções de Segurança Importantes

1. Por favor, leia e siga todas as instruções.
2. Mantenha o aparelho longe da água, exceto para produtos destinados ao uso externo.
3. Limpe apenas com um pano seco.
4. Não bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
5. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, grelhas de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que gerem calor.
6. Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.
7. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.
8. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.
9. Não coloque perto de fontes de chama nua, como velas acesas.
10. Intervalo de temperatura de operação de 5° a 45°C (41° a 113°F).



PT

IT

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coollaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT Istruzioni di sicurezza importanti

1. Per favore, leggere e seguire tutte le istruzioni.
2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua, tranne per i prodotti destinati all'uso all'aperto.
3. Pulire solo con un panno asciutto.
4. Non ostruire alcuna apertura di ventilazione. Installare in conformità alle istruzioni del produttore.
5. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
6. Utilizzare solo accessori specificati dal produttore.
7. Usare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati. Prestare attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.
8. Evitare l'installazione in spazi confinati come librerie.
9. Non posizionare vicino a fonti di fiamma nuda, come candele accese.
10. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45°C (41° a 113°F).



PT

IT

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coollaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften

1. Lees alsjeblieft alle instructies en volg deze op.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water, behalve voor producten die bedoeld zijn voor buitengebruik.
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokkeer geen ventilatieopeningen. Installeer volgens de instructies van de fabrikant.
5. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
6. Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant zijn gespecificeerd.



7. Gebruik alleen gespecificeerde karren, standards, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.
8. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.
9. Plaats niet in de buurt van naakte vlambronnen, zoals brandende kaarsen.
10. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45°C (41° tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeputeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorzwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner noggrant.
2. Håll apparaten borta från vatten, förutom för utomhusprodukter.
3. Rengör endast med en torr trasa.
4. Blockera inte några ventilationsöppningar. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
5. Installera inte nära några värmekällor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som genererar värme.
6. Använd endast tillbehör som anges av tillverkaren.
7. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att undvika att vagnen/apparatkombinationen tipsar när den flyttas.
8. Undvik installation i tränga utrymmen som bokhyllor.
9. Placera inte nära öppna låga, såsom tända ljus.
10. Driftstemperaturområde 5° till 45°C (41° till 113°F).



FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody, z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz.
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych. Instaluj zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.
6. Używaj tylko akcesoriów określonych przez producenta.
7. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stołów. Uważaj, aby zapobiec przewróceniu się wózka/aparatu podczas przemieszczania.
8. Unikaj instalacji w ciasnych miejscach, takich jak regały na książki.
9. Nie umieszczaj w pobliżu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.
10. Zakres temperatury pracy od 5° do 45°C (41° do 113°F).



JP 安全指示

1. すべての指示を読んで、従ってください。
2. 屋外の製品を除き、機器を水から遠ざけてください。
3. 乾いた布でのみ清掃してください。
4. 通気口を塞がないでください。メーカーの指示に従ってインストールしてください。
5. 暖房器、ヒートレジスター、ストーブなどの発熱機器（アンプを含む）の近くには取り付けしないでください。
6. メーカーが指定したアタッチメント/アクセサリのみ使用してください。
7. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルのみ使用してください。カート/機器の組み合わせを移動する際には、転倒を防ぐよう注意してください。
8. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。
9. 裸火のような火の元の近くに置かないでください。
10. 動作温度範囲は摂氏 5 度から 45 度（華氏 41 度から 113 度）です。



ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRAŃCZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

PL

JP

PL

JP

CN 安全须知

1. 请阅读、保存、遵守所有的说明、注意所有的警示。
2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
3. 请用干布清洁本产品。
4. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。不要堵塞任何通风口。按照制造商的说明进行安装。



5. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车、架子、三角架、支架和桌子。若使用手推车来搬运设备，请注意安全放置设备，以避免手推车和设备倾倒是受伤。
6. 请勿安装在密闭空间，如书柜或类似装置。
7. 请勿将本产品安装在热源附近，如暖气片、炉子或其它产生热量的设备（包括功放器）。产品上不要放置裸露的火焰源，如点燃的蜡烛。
8. 如果液体流入或异物落入设备内，设备遭雨淋或受潮，设备不能正常运作或被摔坏等，设备受损需进行维修时，所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

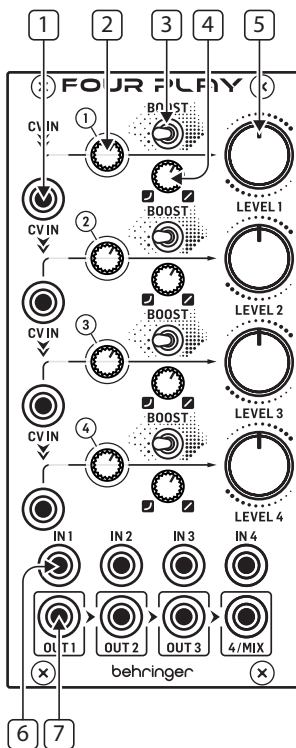
法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部份描述、图片或声明而造成的损失，Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改，恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息，请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

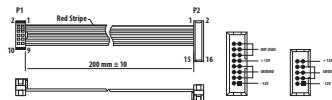
Controls



Controls

- CV IN** – Each channel has its own CV input which is cascaded to the channels below, provided that they do not have a CV cable inserted. If only CV IN 1 is connected it will control all 4 channels. Each CV input has an associated CV LED which lights green for a positive CV (VCA gain) and red for a negative CV (VCA attenuation), if the CV IN voltage is 0V then the LED does not light.
- CV ATTENUATOR** – Each channel has a CV Attenuator, which can reduce the CV input signal level when moved CCW.
- BOOST** – Each channel has a switchable Boost control, which raises the input gain by +6 dB when the switch is set in the right-hand position.
- CURVE** – Each channel has a continuously variable VCA response curve, ranging from exponential at full CCW to linear at full CW.
- LEVEL** – Each channel has its own overall VCA output level control. The response of the Level control is affected by the Curve control setting.
- INPUTS** – Each channel has its own input, which can be used with audio or CV input signals.
- OUTPUTS** – Each channel has its own output, which is mixed with channels to the right if no output cable is inserted into that channel output. If only the 4/Mix output jack is connected the module operates as a 4 into 1 mixer, which can be operated manually using the Level controls, or voltage controlled via the CV inputs.

Power Connection



Connect end P1 to the module socket
Connect end P2 to the power supply

The module comes with the required power cable for connecting to a standard Eurorack power supply system. Follow these steps to connect power to the module. It is easier to make these connections before the module has been mounted into a rack case.

1. Turn the power supply or rack case power off and disconnect the power cable.
2. Insert the 16-pin connector on the power cable into the socket on the power supply or rack case. The connector has a tab that will align with the gap in the socket, so it cannot be inserted incorrectly. If the power supply does not have a keyed socket, be sure to orient pin 1 (-12 V) with the red stripe on the cable.
3. Insert the 10-pin connector into the socket on the back of the module. The connector has a tab that will align with the socket for correct orientation.
4. After both ends of the power cable have been securely attached, you may mount the module in a case and turn on the power supply.

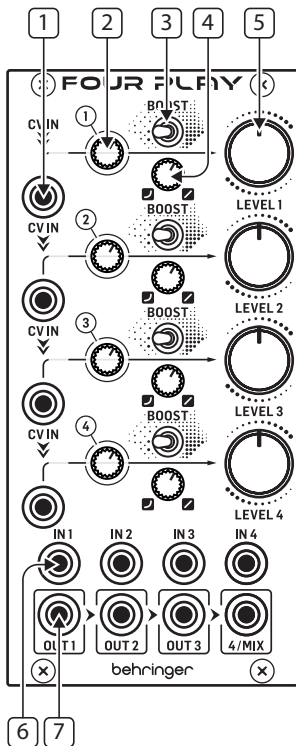
Installation

The necessary screws are included with the module for mounting in a Eurorack case. Connect the power cable before mounting.

Depending on the rack case, there may be a series of fixed holes spaced 2 HP apart along the length of the case, or a track that allows individual threaded plates to slide along the length of the case. The free-moving threaded plates allow precise positioning of the module, but each plate should be positioned in the approximate relation to the mounting holes in your module before attaching the screws.

Hold the module against the Eurorack rails so that each of the mounting holes are aligned with a threaded rail or threaded plate. Attach the screws part way to start, which will allow small adjustments to the positioning while you get them all aligned. After the final position has been established, tighten the screws down.

Controles

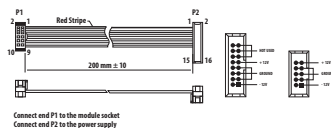


Controles

- CV IN** – Cada canal tiene su propia entrada CV que está conectada en cascada con los canales de abajo, suponiendo que no haya insertado en ellos un cable CV. Si solo conecta CV IN 1, esa entrada controlará los 4 canales. Cada entrada CV tiene un piloto LED CV asociado que se ilumina en verde cuando hay un CV positivo (ganancia VCA) y en rojo para un CV negativo (atenuación VCA); si el voltaje de esta entrada CV es 0 V, entonces el piloto no se iluminará.
- CV ATTENUATOR** – Cada canal tiene un atenuador de CV, que puede reducir el nivel de la señal de entrada CV cuando lo gire a la izquierda.
- BOOST** – Cada canal tiene un control Boost conmutable, que aumenta la ganancia de entrada en +6 dB cuando el interruptor esté colocado en la posición de la derecha.
- CURVE** – Cada canal tiene una curva de respuesta VCA variable continuamente, con un rango que va desde exponencial en el tope izquierdo a lineal en el tope derecho.
- LEVEL** – Cada canal tiene su propio control de nivel de salida VCA global. La respuesta de este control de nivel se ve afectada por el ajuste del control de curva.
- INPUTS** – Cada canal tiene su propia entrada, que puede usar con señales audio o de entrada CV.
- OUTPUTS** – Cada canal tiene su propia salida, que es mezclada con los canales que están a la derecha si no introduce ningún cable de salida en dicha salida de canal. Si solo está conectada la clavija de salida 4/Mix, el módulo actuará como un mezclador 4 en 1, que podrá ser controlado manualmente usando los controles Level, o controlado por voltaje por medio de las entradas CV.

ES

Conexión Eléctrica



El módulo viene con el cable de alimentación necesario para conectarse a un sistema de suministro de energía Eurorack estándar. Siga estos pasos para conectar la alimentación al módulo. Es más fácil realizar estas conexiones antes de que el módulo se haya montado en una caja de rack.

1. Apague la fuente de alimentación o la caja del bastidor y desconecte el cable de alimentación.
2. Inserte el conector de 16 clavijas del cable de alimentación en la toma de la fuente de alimentación o en la caja del bastidor. El conector tiene una pestaña que se alineará con el espacio en el zócalo, por lo que no se puede insertar incorrectamente. Si la fuente de alimentación no tiene un enchufe con llave, asegúrese de orientar el pin 1 (-12 V) con la raya roja en el cable.
3. Inserte el conector de 10 pines en el zócalo en la parte posterior del módulo. El conector tiene una pestaña que se alineará con el enchufe para una orientación correcta.
4. Una vez que ambos extremos del cable de alimentación se hayan conectado de forma segura, puede montar el módulo en una caja y encender la fuente de alimentación.

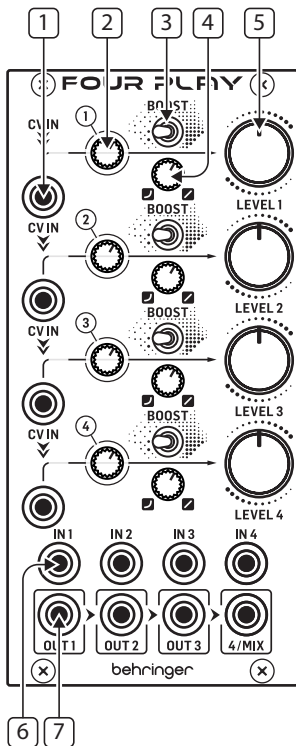
Instalación

Los tornillos necesarios se incluyen con el módulo para su montaje en una caja Eurorack. Conecte el cable de alimentación antes del montaje.

Dependiendo de la caja del bastidor, puede haber una serie de orificios fijos separados 2 HP a lo largo de la caja, o una pista que permita que las placas roscadas individuales se deslicen a lo largo de la caja. Las placas roscadas de movimiento libre permiten un posicionamiento preciso del módulo, pero cada placa debe colocarse en una relación aproximada con los orificios de montaje en su módulo antes de colocar los tornillos.

Sostenga el módulo contra los rieles Eurorack de modo que cada uno de los orificios de montaje esté alineado con un riel o placa roscada. Coloque los tornillos parcialmente para comenzar, lo que permitirá pequeños ajustes en la posición mientras los alinea todos. Una vez establecida la posición final, apriete los tornillos.

Réglages

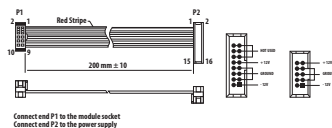


FR Réglages

- CV IN** – Chaque canal dispose de son entrée CV et est relié au canal suivant si aucun câble n'est connecté. Si un câble est connecté uniquement à l'entrée CV IN 1, il permet de contrôler les 4 canaux. Chaque entrée CV dispose d'une LED CV correspondante qui s'allume en vert pour une tension de contrôle positive (amplification du VCA) et en rouge pour une tension de contrôle négative (atténuation du VCA). Si la tension en entrée est de 0 V, la LED ne s'allume pas.
- CV ATTENUATOR** – Chaque canal dispose d'un atténuateur CV permettant de réduire la tension de contrôle si le potentiomètre est tourné vers la gauche.
- BOOST** – Chaque canal dispose d'un réglage Boost commutable permettant d'amplifier le gain d'entrée de +6 dB lorsque le sélecteur est placé sur la position de droite.
- CURVE** – Chaque canal dispose d'un réglage de courbe de réponse du VCA, modifiable d'exponentielle si tourné à gauche à linéaire si tourné à droite.
- LEVEL** – Chaque canal dispose d'un réglage de niveau de sortie du VCA. La réponse du réglage Level est affectée par le réglage de la courbe.
- INPUTS** – Chaque canal dispose d'une entrée pouvant être utilisée avec un signal audio ou CV.
- OUTPUTS** – Chaque canal dispose d'une sortie qui est mélangée avec la sortie des canaux situés à sa droite si aucun câble n'y est connecté. Si un câble est connecté uniquement à la sortie 4/Mix, le module fonctionne alors comme une console de mixage 4 canaux vers 1 sortie pouvant être pilotée avec les réglages de niveau ou avec des tensions de contrôle dans les entrées CV.

FR

Connexion Électrique



Le module est livré avec le câble d'alimentation requis pour la connexion à un système d'alimentation standard Eurorack. Suivez ces étapes pour connecter l'alimentation au module. Il est plus facile d'effectuer ces connexions avant que le module n'ait été monté dans un boîtier de rack.

1. Mettez le bloc d'alimentation ou le boîtier de rack hors tension et débranchez le câble d'alimentation.
2. Insérez le connecteur à 16 broches du câble d'alimentation dans la prise du bloc d'alimentation ou du boîtier du rack. Le connecteur a une languette qui s'alignera avec l'espace dans la prise, de sorte qu'il ne peut pas être inséré de manière incorrecte. Si le bloc d'alimentation n'a pas de prise à clé, veillez à orienter la broche 1 (-12 V) avec la bande rouge sur le câble.
3. Insérez le connecteur à 10 broches dans la prise à l'arrière du module. Le connecteur a une languette qui s'alignera avec la prise pour une orientation correcte.
4. Une fois que les deux extrémités du câble d'alimentation ont été solidement fixées, vous pouvez monter le module dans un boîtier et allumer l'alimentation.

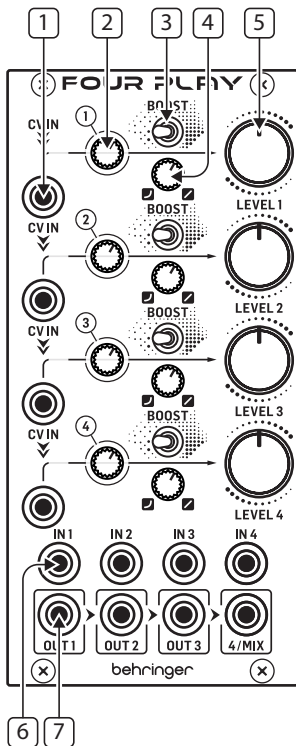
Installation

Les vis nécessaires sont incluses avec le module pour le montage dans un boîtier Eurorack. Connectez le câble d'alimentation avant le montage.

Selon le cas de rack, il peut y avoir une série de trous fixes espacés de 2 HP sur la longueur du cas, ou une piste qui permet aux plaques filetées individuelles de glisser le long de la longueur du cas. Les plaques filetées à déplacement libre permettent un positionnement précis du module, mais chaque plaque doit être positionnée approximativement par rapport aux trous de montage de votre module avant de fixer les vis.

Maintenez le module contre les rails Eurorack de sorte que chacun des trous de montage soit aligné avec un rail fileté ou une plaque filetée. Fixez les vis partiellement pour commencer, ce qui permettra de petits ajustements au positionnement pendant que vous les alignerez tous. Une fois la position finale établie, serrez les vis vers le bas.

Bedienelemente

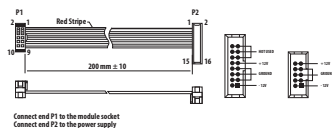


DE Bedienelemente

- CV IN** – Jeder Kanal verfügt über einen eigenen CV-Eingang, der zu den darunter liegenden Kanälen kaskadiert wird, sofern diese nicht mit einem CV-Kabel belegt sind. Wenn nur CV IN 1 angeschlossen ist, steuert er alle 4 Kanäle. Jeder CV-Eingang hat eine zugehörige CV-LED, die bei einer positiven CV (VCA-Verstärkung) grün und bei einer negativen CV (VCA-Bedämpfung) rot leuchtet. Wenn die CV IN-Spannung 0 V beträgt, leuchtet die LED nicht.
- CV ATTENUATOR** – Jeder Kanal verfügt über einen CV-Bedämpfungsregler, der durch eine Links-drehung den CV-Eingangssignalpegel verringern kann.
- BOOST** – Jeder Kanal verfügt über einen Boost-Schalter, der in der rechten Position die Eingangsverstärkung um +6 dB anhebt.
- CURVE** – Jeder Kanal verfügt über eine **stufenlos** regelbare VCA-Kennlinie, die von exponentiell bei voller Links-drehung bis linear bei voller Rechts-drehung reicht.
- LEVEL** – Jeder Kanal verfügt über einen eigenen VCA-Gesamtausgangspegelregler. Die Ansprache des Pegelreglers wird von der Einstellung des Kennlinienreglers beeinflusst.
- INPUTS** – Jeder Kanal verfügt über einen eigenen Eingang, in den Audio- oder CV-Signale eingespeist werden können.
- OUTPUTS** – Jeder Kanal verfügt über einen eigenen Ausgang, der mit den rechts daneben liegenden Kanälen gemischt wird, wenn kein Ausgangskabel in diesen Kanalausgang eingesteckt ist. Wenn nur die 4/Mix-Ausgangsbuchse angeschlossen ist, funktioniert das Modul als 4-in-1-Mischer, der manuell mit den Level-Reglern oder spannungsgesteuert über die CV-Eingänge bedient werden kann.

DE

Netzanschluss



Das Modul wird mit dem erforderlichen Stromkabel für den Anschluss an ein Standard-Eurorack-Stromversorgungssystem geliefert. Befolgen Sie diese Schritte, um das Modul mit Strom zu versorgen. Es ist einfacher, diese Verbindungen herzustellen, bevor das Modul in ein Rackgehäuse eingebaut wurde.

1. Schalten Sie das Netzteil oder das Rackgehäuse aus und ziehen Sie das Netzkabel ab.
2. Stecken Sie den 16-poligen Stecker am Netzkabel in die Buchse am Netzteil oder im Rack-Gehäuse. Der Anschluss verfügt über eine Lasche, die an der Lücke in der Buchse ausgerichtet ist, sodass sie nicht falsch eingesetzt werden kann. Wenn das Netzteil keine Schlüsselbuchse hat, achten Sie darauf, Pin 1 (-12 V) mit dem roten Streifen am Kabel auszurichten.
3. Stecken Sie den 10-poligen Stecker in die Buchse auf der Rückseite des Moduls. Der Anschluss verfügt über eine Lasche, die zur korrekten Ausrichtung an der Buchse ausgerichtet wird.
4. Nachdem beide Enden des Netzkabels fest angeschlossen wurden, können Sie das Modul in einem Gehäuse montieren und die Stromversorgung einschalten.

Installation

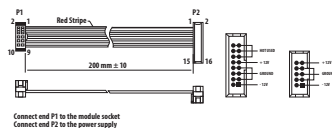
Die erforderlichen Schrauben sind im Lieferumfang des Moduls für die Montage in einem Eurorack-Gehäuse enthalten. Schließen Sie das Netzkabel vor der Montage an.

Abhängig vom Rack-Gehäuse kann es eine Reihe von festen Löchern geben, die entlang der Länge des Gehäuses 2 PS voneinander entfernt sind, oder eine Schiene, mit der einzelne Gewindeplatten entlang der Länge des Gehäuses gleiten können. Die frei beweglichen Gewindeplatten ermöglichen eine präzise Positionierung des Moduls. Jede Platte sollte jedoch in der ungefähren Beziehung zu den Befestigungslöchern in Ihrem Modul positioniert werden, bevor Sie die Schrauben anbringen.

Halten Sie das Modul so gegen die Eurorack-Schienen, dass jedes der Befestigungslöcher mit einer Gewindeschiene oder einer Gewindeplatte ausgerichtet ist. Bringen Sie die Schrauben teilweise an, um zu beginnen. Dadurch können Sie die Position geringfügig anpassen, während Sie alle ausrichten. Ziehen Sie die Schrauben fest, nachdem die endgültige Position festgelegt wurde.

DE

Conexão de Força



O módulo vem com o cabo de alimentação necessário para conectar a um sistema de fonte de alimentação Eurorack padrão. Siga estas etapas para conectar a alimentação ao módulo. É mais fácil fazer essas conexões antes que o módulo seja montado em um gabinete de rack.

1. Desligue a fonte de alimentação ou o gabinete do rack e desconecte o cabo de alimentação.
2. Insira o conector de 16 pinos do cabo de alimentação no soquete da fonte de alimentação ou no gabinete do rack. O conector possui uma aba que se alinhará com a lacuna no soquete, portanto, não pode ser inserido incorretamente. Se a fonte de alimentação não tiver um soquete chaveado, certifique-se de orientar o pino 1 (-12 V) com a faixa vermelha no cabo.
3. Insira o conector de 10 pinos no soquete na parte traseira do módulo. O conector possui uma guia que se alinha ao soquete para orientação correta.
4. Depois que ambas as extremidades do cabo de alimentação forem conectadas com segurança, você pode montar o módulo em uma caixa e ligar a fonte de alimentação.

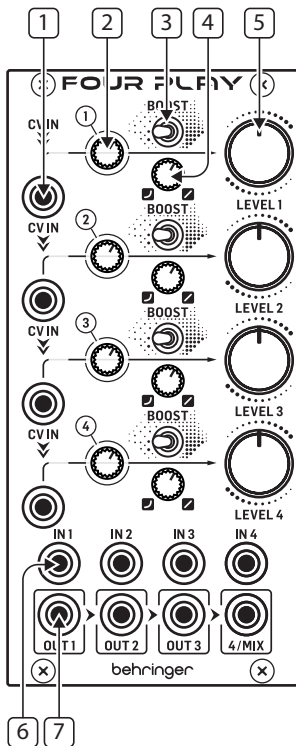
Instalação

Os parafusos necessários estão incluídos com o módulo para montagem em uma caixa Eurorack. Conecte o cabo de alimentação antes da montagem.

Dependendo da caixa do rack, pode haver uma série de orifícios fixos espaçados de 2 HP ao longo do comprimento da caixa, ou um trilho que permite que placas roscadas individuais deslizem ao longo do comprimento da caixa. As placas roscadas de movimento livre permitem o posicionamento preciso do módulo, mas cada placa deve ser posicionada em relação aproximada aos orifícios de montagem em seu módulo antes de prender os parafusos.

Segure o módulo contra os trilhos Eurorack de forma que cada um dos orifícios de montagem fiquem alinhados com um trilho ou placa rosqueada. Prensione os parafusos parcialmente para começar, o que permitirá pequenos ajustes no posicionamento enquanto você os alinha. Depois de estabelecida a posição final, aperte os parafusos.

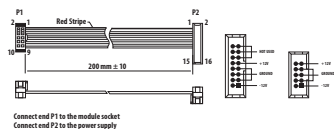
Controlli



IT Controlli

- CV IN** – ogni canale ha il suo ingresso CV che è collegato in cascata ai canali sottostanti, purché non abbiano un cavo CV inserito. Se è collegato solo CV IN 1, controllerà tutti e 4 i canali. Ogni ingresso CV è associato al suo led CV che si illumina in verde per CV positivo (guadagno VCA) e rosso per CV negativo (attenuazione VCA), il led non si illumina se la tensione del relativo CV IN è 0V.
- CV ATTENUATOR** – ogni canale ha un attenuatore CV, che può ridurre il livello del segnale di ingresso CV quando è girato in senso antiorario.
- BOOST** – ogni canale ha un controllo BOOST commutabile, che aumenta il guadagno in ingresso di +6dB quando l'interruttore è nella posizione di destra.
- CURVE** – ogni canale ha una curva di risposta VCA continuamente variabile che va da esponenziale, totalmente in senso antiorario, a lineare, totalmente in senso orario.
- LEVEL** – ogni canale ha il suo controllo del livello di uscita VCA generale. La risposta del controllo LEVEL è influenzata dall'impostazione del controllo CURVE.
- INPUTS** – ogni canale ha il suo ingresso, che può essere usato con segnali di ingresso audio o CV.
- OUTPUTS** – ogni canale ha la sua uscita, che è mixata con i canali a destra se nessun cavo di uscita è inserito nell'uscita di quel canale. Se collegate solo il jack di uscita 4/Mix, il modulo funziona come un mixer 4 su 1, che può essere controllato manualmente tramite i controlli di livello o controllato in tensione tramite gli ingressi CV.

Connessione di Alimentazione



Il modulo viene fornito con il cavo di alimentazione necessario per il collegamento a un sistema di alimentazione Eurorack standard. Seguire questi passaggi per collegare l'alimentazione al modulo. È più facile effettuare questi collegamenti prima che il modulo sia stato montato in un case rack.

1. Spegner l'alimentatore o il case del rack e scollegare il cavo di alimentazione.
2. Inserire il connettore a 16 pin del cavo di alimentazione nella presa sull'alimentatore o sulla custodia del rack. Il connettore ha una linguetta che si allineerà con lo spazio nella presa, quindi non può essere inserito in modo errato. Se l'alimentatore non dispone di una presa con chiave, assicurarsi di orientare il pin 1 (-12 V) con la striscia rossa sul cavo.
3. Inserire il connettore a 10 pin nella presa sul retro del modulo. Il connettore ha una linguetta che si allineerà con la presa per un corretto orientamento.
4. Dopo che entrambe le estremità del cavo di alimentazione sono state fissate saldamente, è possibile montare il modulo in una custodia e accendere l'alimentatore.

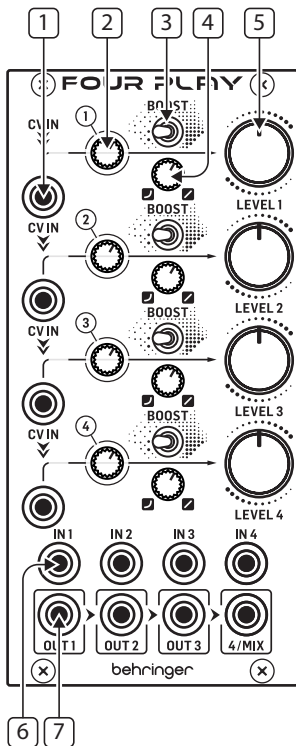
Installazione

Le viti necessarie sono incluse con il modulo per il montaggio in una custodia Eurorack. Collegare il cavo di alimentazione prima del montaggio.

A seconda del case del rack, potrebbero esserci una serie di fori fissi distanziati di 2 HP l'uno dall'altro lungo la lunghezza del case, o un binario che consente alle singole piastre filettate di scorrere lungo la lunghezza del case. Le piastre filettate a movimento libero consentono un posizionamento preciso del modulo, ma ciascuna piastra deve essere posizionata in relazione approssimativa con i fori di montaggio nel modulo prima di fissare le viti.

Tenere il modulo contro le guide Eurorack in modo che ciascuno dei fori di montaggio sia allineato con una guida filettata o una piastra filettata. Attacca le viti in parte per iniziare, il che consentirà piccoli aggiustamenti al posizionamento mentre le fai allineare tutte. Dopo aver stabilito la posizione finale, serrare le viti.

Bediening

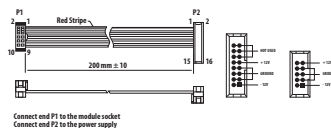


Bediening

- CV IN** – elk kanaal heeft zijn eigen CV-ingang, die naar de kanalen eronder wordt gestuurd, mits er geen CV-kabel is geplaatst. Als er alleen iets op CV IN 1 is aangesloten, dan zullen alle 4 de kanalen worden aangestuurd. Elke CV-ingang heeft een gekoppelde CV-LED, die groen brandt voor een positieve CV (VCA-gain) en rood oplicht voor een negatieve CV (VCA-verzwakking). Als de spanning op CV IN 0 V is, brandt de LED niet.
- CV ATTENUATOR** – elk kanaal heeft een CV-attenuator die het CV-ingangssignaalniveau vermindert als de knop naar links wordt gedraaid.
- BOOST** – elk kanaal heeft een schakelbare Boost-regelaar die de ingangswaarde met +6 dB verhoogt als de schakelaar in de rechter stand wordt gezet.
- CURVE** – elk kanaal heeft een continu variabele VCA-responscurve, variërend van exponentieel (helemaal naar links gedraaid) tot lineair (helemaal naar rechts gedraaid).
- LEVEL** – elk kanaal heeft een eigen VCA-totaalvolumeregelaar (level). De respons van de niveauregelaar wordt beïnvloed door de instelling van de curveregelaar.
- INPUTS** – elk kanaal heeft een eigen ingang, die kan worden gebruikt voor audio of CV-ingangssignalen.
- OUTPUTS** – elk kanaal heeft een eigen uitgang, die met de kanalen rechts wordt gemixt als er geen uitvoerkabel in de betreffende kanaal-uitgang is geplaatst. Als alleen de 4/mixuitgang is aangesloten, werkt de module als een 4 in 1 mixer, die handmatig kan worden bediend met de niveauregelaar, of als er spanning op de CV-ingangen staat.

NL

Stroomaansluiting



De module wordt geleverd met de benodigde voedingskabel voor aansluiting op een standaard Eurorack-voedingssysteem. Volg deze stappen om de module van stroom te voorzien. Het is gemakkelijker om deze aansluitingen te maken voordat de module in een rekbehuizing is gemonteerd.

1. Schakel de voeding of de rekbehuizing uit en koppel de voedingskabel los.
2. Steek de 16-pins connector van de voedingskabel in de aansluiting op de voedingseenheid of rekbehuizing. De connector heeft een lipje dat wordt uitgelijnd met de opening in de socket, zodat deze niet verkeerd kan worden geplaatst. Als de voeding geen contactdoos met sleutel heeft, zorg er dan voor dat pen 1 (-12 V) met de rode streep op de kabel wordt georiënteerd.
3. Steek de 10-pins connector in de aansluiting aan de achterkant van de module. De connector heeft een lipje dat uitgelijnd is met de aansluiting voor de juiste oriëntatie.
4. Nadat beide uiteinden van de voedingskabel stevig zijn bevestigd, kunt u de module in een hoesje monteren en de voeding inschakelen.

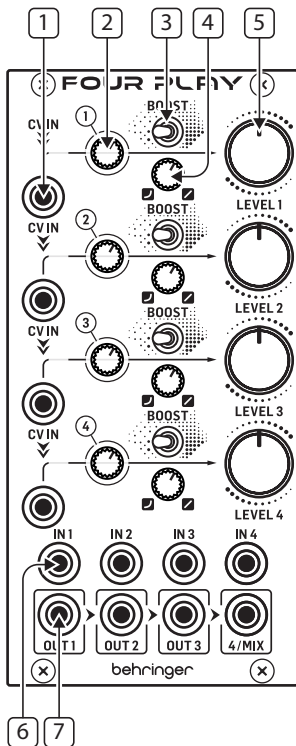
Installatie

De benodigde schroeven worden bij de module geleverd voor montage in een Eurorack-koffer. Sluit de voedingskabel aan voor montage.

Afhankelijk van de rackbehuizing kan er een reeks vaste gaten zijn die 2 HP uit elkaar liggen over de lengte van de behuizing, of een rail waarmee afzonderlijke platen met schroefdraad langs de lengte van de behuizing kunnen schuiven. De vrij bewegende plaatjes met schroefdraad maken een nauwkeurige positionering van de module mogelijk, maar elke plaat moet ongeveer in verhouding tot de montagegaten in uw module worden geplaatst voordat u de schroeven bevestigt.

Houd de module tegen de Eurorack-rails zodat elk van de montagegaten is uitgelijnd met een rail met schroefdraad of een plaat met schroefdraad. Bevestig de schroeven halverwege om te beginnen, waardoor kleine aanpassingen aan de positionering mogelijk zijn terwijl u ze allemaal op één lijn krijgt. Nadat de definitieve positie is bepaald, draait u de schroeven vast.

Kontroller

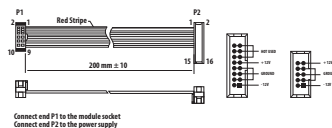


SE Kontroller

- CV IN** – Varje kanal har en egen CV-ingång som är kaskadkopplad till kanalerna nedanför, om de inte har en CV-kabel ansluten. Om endast CV IN 1 är ansluten kommer den att styra samtliga fyra kanaler. Varje CV-ingång har en tillhörande CV-lysdiod som lyser grön för en positiv CV (VCA-gain) och röd för en negativ CV (VCA-dämpning), om CV IN-spänningen är 0 V lyser inte lysdioden.
- CV ATTENUATOR** – Varje kanal har en CV-dämpare, som kan reducera CV-signalsnivån när den förflyttas moturs.
- BOOST** – Varje kanal har en växlingsbar boost-kontroll, som ökar ingångs-gainen med +6 dB när omkopplaren ställs i högerpositionen.
- CURVE** – Varje kanal har en kontinuerligt variabel VCA-responskurva, som går från exponentiell vid fullt moturs till linjär vid fullt medurs.
- LEVEL** – Varje kanal har en egen allmän VCA-utgångsnivåkontroll. Nivåkontrollens respons påverkas av kurvkontrollinställningen.
- INPUTS** – Varje kanal har en egen ingång, som kan användas med ljud- eller CV-signaler.
- OUTPUTS** – Varje kanal har en egen utgång, som mixas med kanaler till höger om ingen utgångskabel är ansluten till den kanalutgången. Om endast 4/Mix-utgångsuttaget är anslutet fungerar modulen som en fyra till en-mixer, som kan hanteras manuellt med Level-kontrollerna, eller spänningsstyrt via CV-ingångarna.

SE

Strömanslutning



Modulen levereras med den strömkabel som krävs för att ansluta till ett vanligt Eurorack-nätaggregat. Följ dessa steg för att ansluta ström till modulen. Det är lättare att göra dessa anslutningar innan modulen har monterats i ett rackfodral.

1. Stäng av strömmen eller rackhöljet och koppla bort strömkabeln.
2. Sätt i den 16-poliga kontakten på strömkabeln i uttaget på nätaggregatet eller rackfodralet. Kontaktdonet har en flik som kommer i linje med springan i uttaget så att den inte kan sättas in felaktigt. Om strömförsörjningen inte har ett nyckeluttag, se till att orientera stift 1 (-12 V) med den röda remsan på kabeln.
3. Sätt i 10-polig kontakt i uttaget på baksidan av modulen. Kontaktdonet har en flik som kommer i linje med uttaget för korrekt orientering.
4. När båda ändarna av strömkabeln har anslutits ordentligt kan du montera modulen i ett fodral och slå på strömförsörjningen.

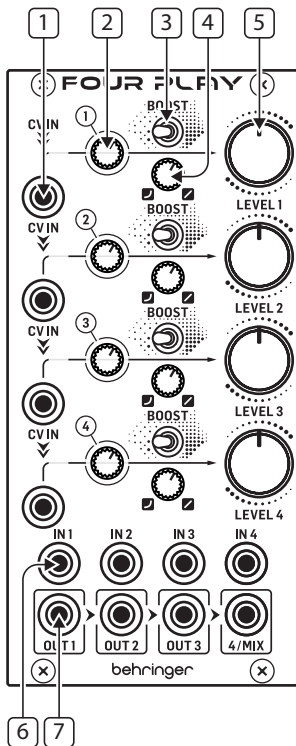
Installation

De nödvändiga skruvarna ingår i modulen för montering i ett Eurorack-fodral. Anslut strömkabeln före montering.

Beroende på stativhöljet kan det finnas en serie fasta hål som är åtskilda 2 hk längs höljets längd eller ett spår som gör att enskilda gängade plattor kan glida längs höljets längd. De fritt rörliga gängade plattorna möjliggör exakt positionering av modulen, men varje platta bör placeras i ungefärlig relation till monteringshålen i din modul innan skruvarna fästs.

Håll modulen mot Eurorack-skenorna så att var och en av monteringshålen ligger i linje med en gängad skena eller gängad platta. Fäst skruvarna delvis för att börja, vilket gör det möjligt att justera små positioner medan du justerar dem alla. När den slutliga positionen har fastställts drar du åt skruvarna.

Sterowanica

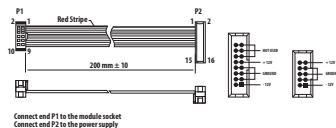


PL Sterowanica

- CV IN** – Każdy z kanałów posiada swoje wejście CV, które przepływa kaskadowo do kanałów poniżej, zakładając że nie jest w nie wpięty kabel CV. Jeśli podłączony jest tylko CV IN 1, będzie on kontrolował wszystkie 4 kanały. Każde wejście CV posiada powiązaną diodę CV, która świeci się na zielono dla dodatniego CV (wzmocnienie VCA) lub na czerwono dla ujemnego CV (tłumienie VCA). Jeśli napięcie CV IN wynosi 0V, dioda nie świeci się.
- CV ATTENUATOR** – Każdy kanał posiada tłumienie CV, które może zredukować poziom sygnału wejściowego CV po przekreśnieniu w lewo.
- BOOST** – Każdy kanał posiada przełączaną regulację wzmocnienia, które zwiększa poziom wejściowy o +6 dB, gdy przełącznik jest ustawiony w prawo.
- CURVE** – Każdy kanał posiada ciągłą zmienną krzywą reakcji VCA, od wykładniczej w ustawieniu całkiem w lewo, do liniowej w ustawieniu całkiem w prawo.
- LEVEL** – Każdy kanał posiada swoją regulację ogólnego poziomu wyjściowego VCA. Działanie regulacji Level jest zależne od ustawienia Curve.
- INPUTS** – Każdy kanał posiada swoje własne wejście, które może być używane z sygnałami wejściowymi audio lub CV.
- OUTPUTS** – Każdy kanał posiada swoje własne wyjście, które jest miksowane z kanałami w prawo, jeśli żaden kabel wyjściowy nie jest podłączony do tego wyjścia kanału. Jeśli podłączone jest tylko wyjście 4/Mix, moduł działa jak mikser 4 do 1, który może być sterowany ręcznie za pomocą regulacji Level lub napięciem za pomocą wejść CV.

PL

Podłączenie Zasilania



Do modułu dołączony jest wymagany kabel zasilający do podłączenia do standardowego systemu zasilania Eurorack. Wykonaj poniższe czynności, aby podłączyć zasilanie do modułu. Łatwiej jest wykonać te połączenia przed zamontowaniem modułu w obudowie rack.

1. Wyłącz zasilacz lub obudowę szafy i odłącz kabel zasilający.
2. Włóż 16-stykowe złącze przewodu zasilającego do gniazda w zasilaczu lub w szafie typu rack. Złącze ma wypustkę, która będzie wyrównana ze szczeliną w gnieździe, więc nie można jej nieprawidłowo włożyć. Jeśli zasilacz nie ma gniazda z kluczem, należy zorientować styk 1 (-12 V) z czerwonym paskiem na kablu.
3. Włóż 10-pinowe złącze do gniazda z tyłu modułu. Złącze ma wypustkę, która będzie wyrównana z gniazdem, aby zapewnić prawidłową orientację.
4. Po solidnym zamocowaniu obu końców kabla zasilającego można zamontować moduł w obudowie i włączyć zasilacz.

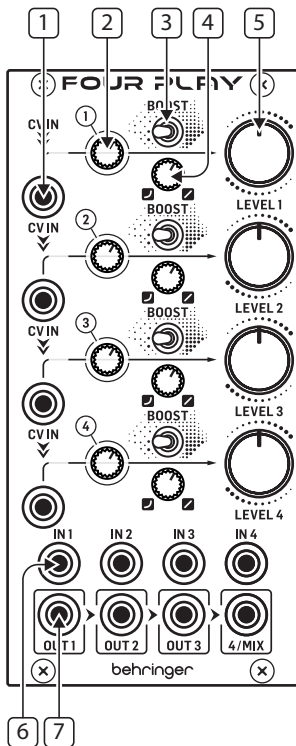
Instalacja

Do modułu dołączone są niezbędne śruby do montażu w szkrzynce Eurorack. Podłącz kabel zasilający przed montażem.

W zależności od obudowy szafy może występować szereg stałych otworów rozmieszczonych w odstępach 2 HP na całej długości obudowy lub prowadnica, która umożliwia przesuwanie pojedynczych gwintowanych płyt wzdłuż całej obudowy. Swobodnie poruszające się gwintowane płytki umożliwiają precyzyjne ustawienie modułu, ale każda płyta powinna być ustawiona w przybliżeniu w stosunku do otworów montażowych w module przed przykręceniem śrub.

Przytrzymaj moduł na szynach Eurorack, tak aby każdy z otworów montażowych był wyrównany z szyną gwintowaną lub płytą gwintowaną. Wkręć śruby częściowo, aby rozpocząć, co pozwoli na drobne korekty położenia, gdy wszystkie zostaną wyrównane. Po ustaleniu ostatecznego położenia dokręć śruby.

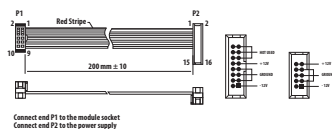
コントロール



JP コントロール

- CV IN** – 各チャンネルにはCV 入力 が 装 備 さ れ て お り、CV ケーブルを挿入することなく下部のチャンネルに転送されます。CV IN 1 にのみ接続した場合は、4 つの全チャンネルを制御します。各 CV 入力は LED を備えており、CV が正電圧 (VCA ゲイン) の場合は緑色に、CV が負電圧 (VCA 減衰) の場合は赤色に点灯、CV IN の電圧が 0 V の場合は LED は点灯しません。
- CV ATTENUATOR** – 各チャンネルには CV アッテネーターが装備されており、反時計回り方向に動かすと、CV 入力信号レベルを減衰します。
- BOOST** – 各チャンネルには切り替え可能なブーストコントロールが装備されており、スイッチの位置を右側にすると、入力ゲインを +6 dB 増幅します。
- CURVE** – 各チャンネルには連続可変 VCA 応答曲線が装備されており、指数関数 (反時計回り方向いっぱい) ~ リニア (時計回り方向いっぱい) の範囲となっています。
- LEVEL** – 各チャンネルには総合的な VCA 出力レベルコントロールが装備されています。レベルコントロールのレスポンスは、カーブコントロールの設定により作用されます。
- INPUTS** – 各チャンネルに装備された入力端子では、オーディオまたは CV 入力信号を扱います。
- OUTPUTS** – 各チャンネルには出力端子が装備され、もしその出力に接続がない場合、右側に位置するチャンネルとミックスされます。4/Mix 出力にのみ接続がある場合、モジュールは 4 つのチャンネルを 1 つのミキサーで扱う形となり、レベルコントロールを使用して手動で操作、または CV 入力を使用してボルテージコントロールをおこないます。

電源接続



モジュールには、標準の Eurorack 電源システムに接続するために必要な電源ケーブルが付属しています。以下の手順に従って、モジュールを Eurorack ケースに接続します。

1. 電源またはラックケースの電源を切り、電源ケーブルを外します。
2. 電源ケーブルの 16 ピンコネクタを電源装置またはラックケースのソケットに差し込みます。コネクタには、ソケットのギャップに合わせて配置されるタブがあるため、正しく挿入することはできません。電源装置にキー付きソケットがない場合は、ケーブルの赤いストライプをピン 1 (-12 V) に向けて指定してください。
3. モジュール背面のソケットに 10 ピンコネクタを挿入します。コネクタには、正しい方向を取り付けるソケットに合わせて配置するタブがあります。
4. 電源ケーブルの両端がしっかりと接続されたら、モジュールをケースに取り付けて電源を入れます。

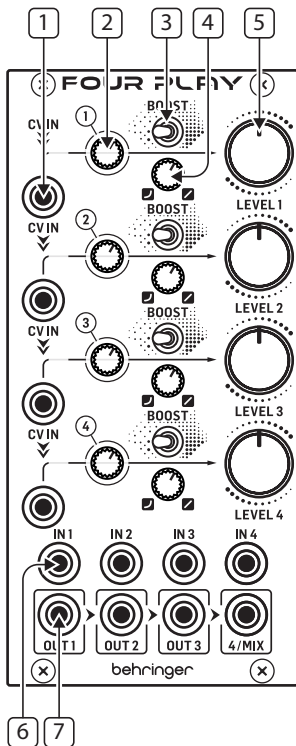
取り付け

必要なネジは、ユーロラックケースに取り付けるためのモジュールに付属しています。取り付けの前に電源ケーブルを接続します。

ラックケースによっては、ケースの長さに沿って 2 HP 間隔をあけた一連の固定穴や、個々のねじ板がケースの長さに沿ってスライドできるトラックが存在する場合があります。自由に動くねじ板はモジュールの正確な位置を可能にするが、各版はねじを取り付ける前にモジュールの取付け穴に近い関係で置かれるべきである。

取り付け穴のそれぞれがねじ付きレールまたはねじ板に合うように、ユーロラックレールに対してモジュールを保持します。ねじを途中で取り付けて開始し、位置を微調整しながら、すべての位置合わせを行います。最終的な位置が決まってきた後、ネジを締め付けて下ろします。

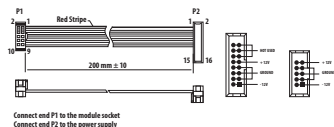
控制



CN 控制

- CV IN** – 每个通道都有自己的控制电压输入, 如果没有插入控制电压电缆, 则会将其级联到以下通道。如果仅连接控制电压输入 1, 它将控制所有 4 个通道。每个控制电压输入都有一个关联的控制电压指示灯, 当控制电压为正 (压控放大器增益) 时, 该指示灯亮起绿色; 当控制电压为负 (压控放大器衰减) 时, 该指示灯亮起红色; 如果控制电压为 0 伏, 则该指示灯不会亮起。
- CV ATTENUATOR** – 每个通道都有一个控制电压衰减器, 逆时针旋转时可降低控制电压输入信号电平。
- BOOST** – 每个通道都有一个可切换的提升控制, 当开关设置在右侧位置时, 该控制可将输入增益提高 +6 分贝。
- CURVE** – 每个通道都有一个连续可变的压控放大器响应曲线, 从逆时针拧到底时的指数, 到顺时针拧到底时的线性。
- LEVEL** – 每个通道都有自己的整体压控放大器输出电平控制。电平控制的响应受曲线控制设置的影响。
- INPUTS** – 每个通道都有自己的输入, 可与音频或控制电压输入信号一起使用。
- OUTPUTS** – 每个通道都有自己的输出, 如果没有将输出电缆插入, 则该通道输出将与右侧的通道混合。如果仅连接了 4/MIX 输出插孔, 模块将作为 4 路到 1 路混音器工作, 可使用电平控制手动操作, 或通过控制电压输入进行电压控制。

电源连接



该模块配备了连接到标准 Eurorack 电源系统所需的电源线。按照这些步骤将模块连接到您的 Eurorack 案例。

1. 关闭电源或机架外壳电源并断开电源电缆。
2. 将电源线上的 16 针连接器插入电源或机架盒上的插座中。连接器有一个选项卡，该选项卡将与插座中的间隙对齐，因此不能错误地插入该选项卡。如果电源没有钥匙插座，请务必将引脚 1 (-12 V) 定向到电缆上的红色条纹上。
3. 将 10 针连接器插入模块背面的插座中。连接器有一个选项卡，该选项卡将与插座对齐以获得正确的方向。
4. 电源线的两端牢固连接后，您可以在情况下安装模块并打开电源。

安装

必要的螺丝包含在用于安装在欧洲拉克箱中的模块中。安装前连接电源线。

根据机架外壳的不同，可能会有一系列固定孔，沿着机箱的长度间隔 2 HP，或允许单个螺纹板沿外壳长度滑动的轨道。自由移动的螺纹板允许模块的精确定位，但在连接螺丝之前，每个板应定位在与模块安装孔的大致关系中。

将模块与 Eurorack 导轨对立，以便每个安装孔与螺纹导轨或螺纹板对齐。将螺丝部分连接以开始，这将允许在调整它们时对定位进行小调整。确定最终位置后，拧紧螺丝。

Specifications

EN

Inputs

CV in

Type	4 x 3.5 mm TS jacks, DC coupled
Impedance	>1 M Ω , unbalanced, half normalised
Max input level	10 V p-p

In

Type	4 x 3.5 mm TS jack, DC coupled
Impedance	30 k Ω , 15 k Ω with boost enabled, unbalanced
Max input level	+19 dBu

Outputs

Out

Type	4 x 3.5 mm TS jack, DC coupled
Impedance	100 Ω , unbalanced, half normalised
Max output level	+19 dBu
Output noise at unity gain	-92 dBu, 22 Hz-22 kHz
Output noise at full attenuation	-98 dBu, 22 Hz-22 kHz
Maximum attenuation	-97 dB at 1 kHz

Controls

CV attenuator	$-\infty$ to unity gain
Exp/Lin	Exponential to linear CV response
Level	$-\infty$ to unity gain
Boost switch	Adds +6 dB input gain
CV LED	Green = positive CV, Red = negative CV

Power

Power supply	Eurorack
Current draw	100 mA (+12 V), 100 mA (-12 V)

Physical

Dimensions	60.6 x 129 x 41.3 mm (2.39 x 5.08 x 1.63")
Rack units	12 HP
Weight	0.14 kg (0.31 lbs)

技术参数

输入

简历输入

类型	4 x 3.5 mm TS 插孔, 直流耦合
阻抗	>1 M Ω , 不平衡, 半标准化
最大输入电平	10 V p-p

在

类型	4 x 3.5 mm TS 插孔, 直流耦合
阻抗	30 k Ω , 15 k Ω 启用 升压, 不平衡
最大输入电平	+19 dBu

输出

出去

类型	4 x 3.5 mm TS 插孔, 直流耦合
阻抗	100 Ω , 不平衡, 半标准化
最大输出电平	+19 dBu
单位增益下的输出噪声	-92 dBu, 22 Hz-22 kHz
全衰减时的输出噪声	-98 dBu, 22 Hz-22 kHz
最大衰减	-97 dB 在 1 kHz

控件

恒压衰减器	$-\infty$ 到单位增益
进出口	对线性 CV 响应的 指数
等级	$-\infty$ 到单位增益
升压开关	增加 +6 dB 输入 增益
恒压 LED	绿色 = 正 CV, 红色 = 负 CV

力量

电源供应	欧洲机架
当前平局	100 mA (+12 V)、 100 mA (-12 V)

身体的

方面	60.6 x 129 x 41.3 mm (2.39 x 5.08 x 1.63")
机架单元	12 HP
重量	0.14 kg (0.31 lbs)

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer FOUR PLAY

Responsible Party Name: **Music Tribe
Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY,
NY 10168,
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

FOUR PLAY

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with General Product Safety Regulation (EU) 2023/988, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202
København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB,
United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

型号: FOUR PLAY 成器与采样器

制造商: Music Tribe Commercial FZE
Made in China 中国制造

CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B)

We Hear You

behringer